

# AquaSource®

Aquasource® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Français p. 8

Español p. 16

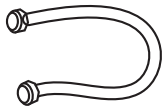


## HIGH-EFFICIENCY TOILET

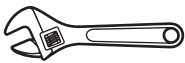
ITEM #0098923, 0312795, 0352027, 0395278, 0395280  
MODEL #AT1203-00, AT1203-03, LW0207W, LW0209W,  
LW0210W

Estimated Installation: 55 Minutes

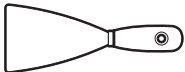
### DO YOU HAVE?



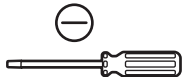
**Supply Line**



**Adjustable Wrench**



**Putty Knife**



**Flathead Screwdriver**



**Hacksaw**



**Carpenter's Level**

**NOTE: Items not included**

### ARE YOU READY?

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.



**WARNING:** Risk of hazardous gases. If new toilet is not installed immediately after removing an old toilet, temporarily plug floor flange hole with a towel (or cover) to block sewer gases from escaping. Observe local plumbing and building codes.



**CAUTION:** Handle with care. Vitreous chinaware is glass-like with sharp edges if broken. Do not drop or handle roughly. Do not overtighten bolts.

If replacing an existing toilet, follow these general guidelines. (Not all toilets and connections are the same. Therefore, these guidelines may or may not apply.)

#### Remove Old Toilet

- 1 Turn off water supply and flush tank completely. Use a towel to dry remaining water from tank and bowl.
- 2 Disconnect and remove old water supply line.
- 3 Remove tank from bowl by removing old tank-to-bowl hardware.
- 4 Remove bowl from floor by removing bolt caps and floor bolt nuts.
- 5 Remove floor bolts from toilet flange and clean old wax, putty and sealant from base area. (Temporarily plug floor flange with a towel or cover to block sewer gases from escaping.)



**NOTE:** Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed.

ATTACH YOUR RECEIPT HERE



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

# PACKAGE CONTENTS



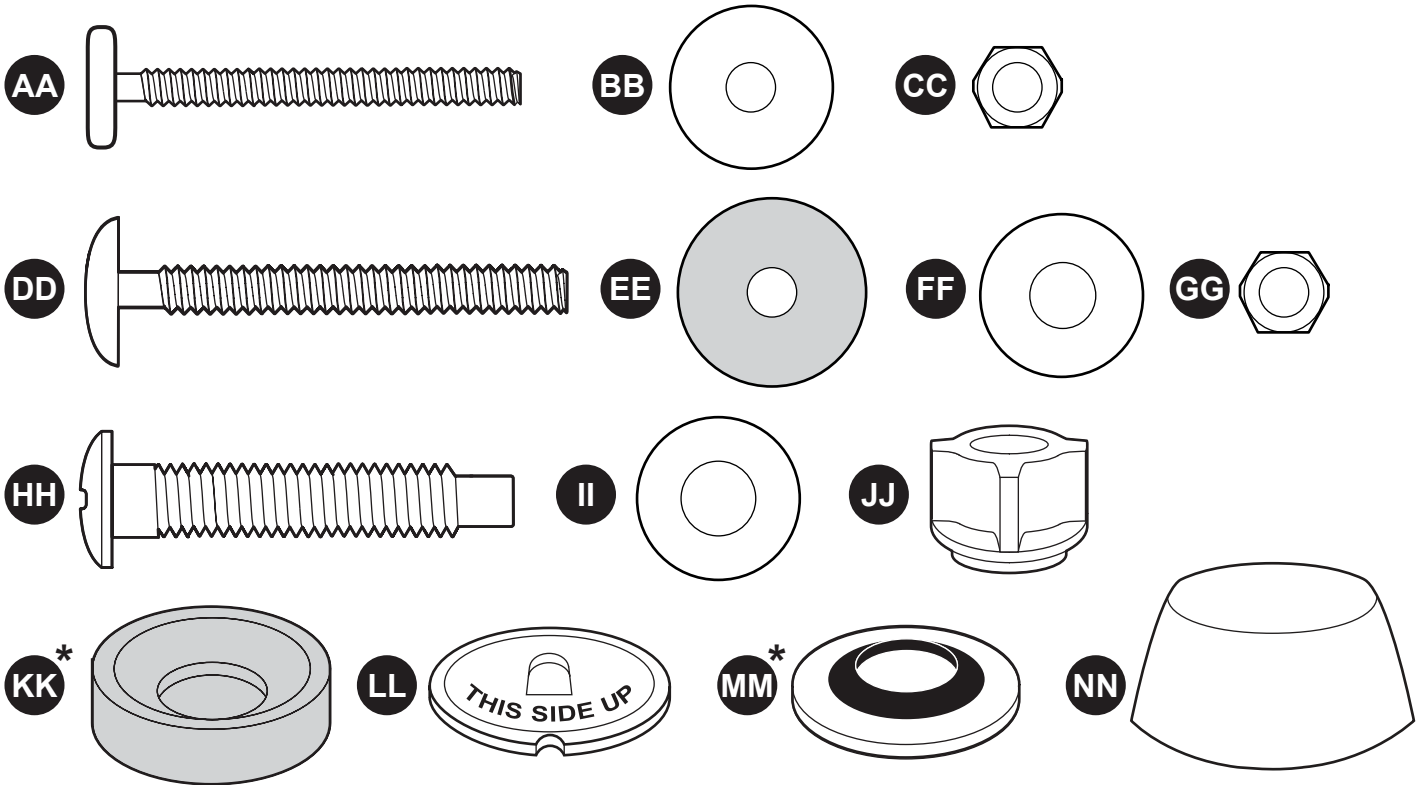
Part	Description	Quantity
A	Tank	1
B	Bowl	1
C	Seat	1



**NOTE:** Before beginning, make sure all parts are present. Compare parts with package contents diagram here. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

## Hardware Contents

All hardware is shown to size unless otherwise noted. Hardware will use these identifiers throughout the manual.



Part	Description	Quantity
AA	Floor Flange Brass Bolt	2
BB	Small Metal Washer	2
CC	Small Nut	2
DD	Brass Bolt with Round Head	2
EE	Large Black Rubber Washer	2
FF	Large Metal Washer	2
GG	Large Nut	2

Part	Description	Quantity
HH	Plastic Seat Bolt	2
II	Plastic Seat Washer	2
JJ	Plastic Seat Nut	2
KK	Foam Gasket (*Not shown to size)	1
LL	Retaining Washer	2
MM	Wax Ring (*Not shown to size)	1
NN	Floor Bolt Cap	2

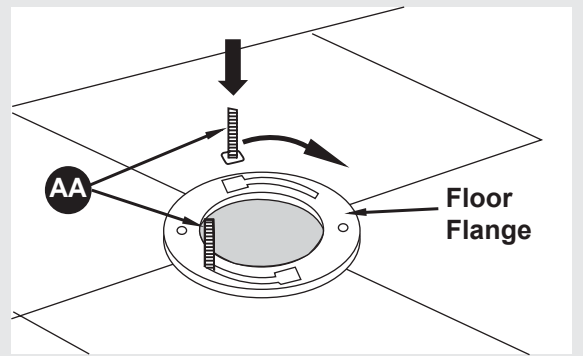
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## 1. Install Floor Bolts



**NOTE:** Inspect existing floor flange for damage. If it is damaged, replace the flange before proceeding.

Insert floor flange brass bolts (AA) into the toilet flange (not included) with bolt heads down and threaded ends facing up. (Bolts should be parallel to wall and 6 in. apart.)

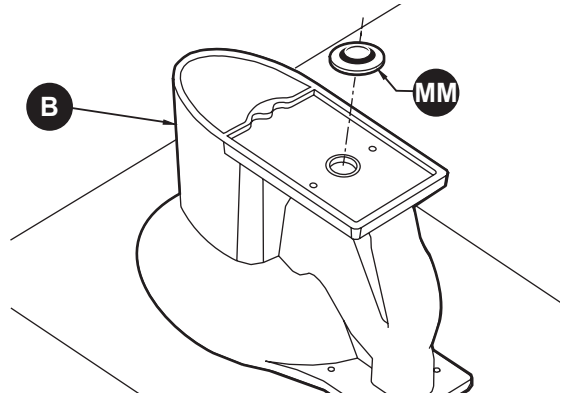


## 2. Install Wax Ring

Turn bowl (B) upside down onto a cushioned surface. Place wax ring (MM) over the raised outlet ring of the bowl (B). Press firmly and slightly twist wax ring (MM) against bowl (B) so the wax adheres to the bowl (B).



**NOTE:** If wax ring has an integral plastic flange, be sure flange taper points away from the toilet.



## 3. Position Bowl on Floor Flange

Unplug floor flange (if necessary). Gently lower the bowl (B) into position with the floor flange brass bolts (AA) protruding up through the holes in the base of the bowl (B).



**NOTE:** Keep the bowl level as it is lowered onto the floor flange. You may need a second person to help lift the bowl.

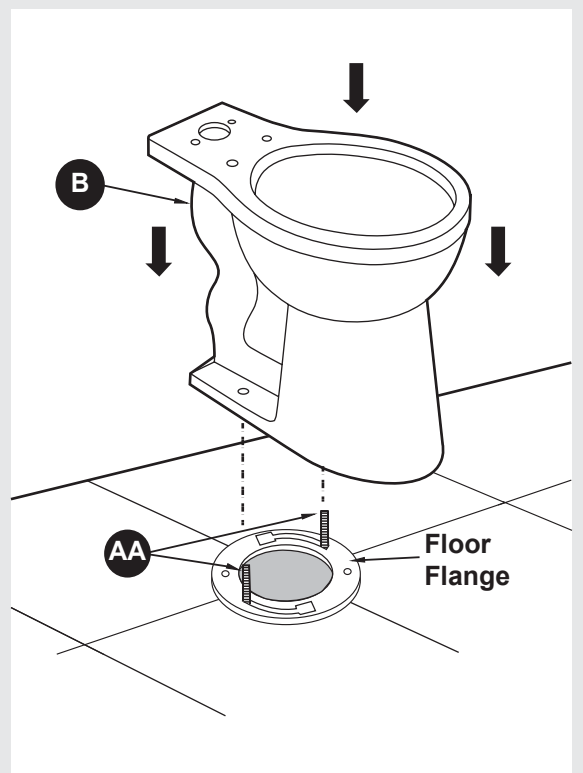
Once bowl (B) is in position, press down with a slight twisting motion on the top center of the bowl (B), eventually applying full body weight to evenly compress the wax ring (MM) to create a watertight seal. Make sure the bowl (B) is as level as possible.



**CAUTION:** Do not rock the bowl back and forth as this may break the seal.



**TIP:** It may be necessary to use small wedges or shims (not included) under the edge of the bowl due to slight variations in vitreous chinaware or uneven floors. Bowl should be firmly seated on the floor so it does not wobble or rock.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

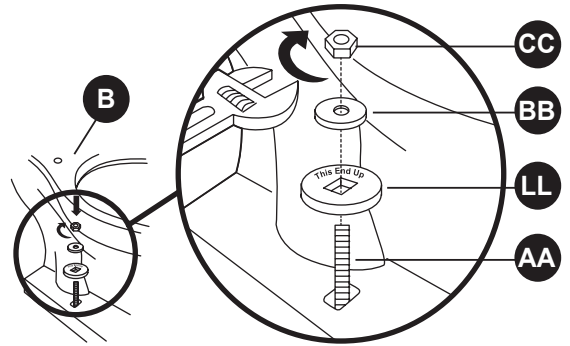
## 4. Secure Bowl to Floor

Place retaining washers (LL) (note "This Side Up"), small metal washers (BB) and small nuts (CC) on floor flange brass bolts (AA). Alternately tighten small nuts (CC) until bowl (B) is firmly seated on floor.



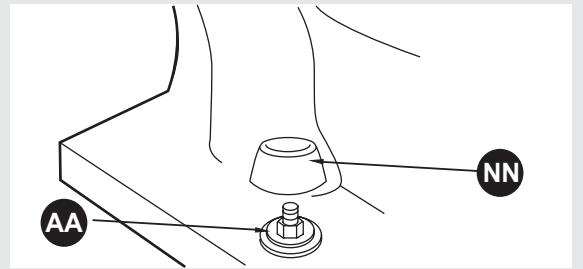
**CAUTION:** Do not overtighten small nuts because vitreous china can easily crack or chip.

Pour water into bowl (B) to prevent the escape of sewer gases.



## 5. Cut Off Excess

If you cannot fit the floor bolt caps (NN) over the floor flange brass bolts (AA) use a hacksaw (not included) to remove the excess bolt threads. Leave about 1/4 in. of the floor flange brass bolt (AA) above the small nut (CC).



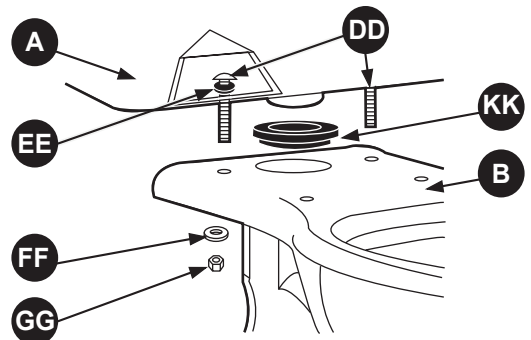
## 6. Install Tank

Install foam gasket (KK) over outlet on tank (A) and lower onto bowl (B) so tapered end of foam gasket (KK) fits evenly into inlet on bowl (B). Place the large black rubber washers (EE) on the brass bolts with round heads (DD) and insert them downward through the holes in the inside of the tank (A) and through holes in the bowl (B). With the tank (A) parallel to the wall (level and upright), position large metal washers (FF) and large nuts (GG) on the brass bolts with round heads (DD) and alternately hand tighten.



**CAUTION:** Do not turn bolts with screwdriver from inside the tank. Instead, tighten large nuts from below, holding brass bolts in place as necessary. To avoid cracking the bowl, do not overtighten the nuts.

Push down on the tank (A) and alternately hand tighten large nuts (GG) again, keeping tank (A) level. Using pliers or wrench (not included), alternately give the large nuts (GG) another 1/2 turn to level tank (A).



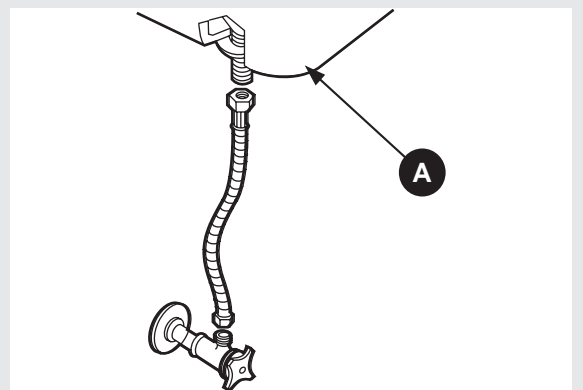
## 7. Attach Water Supply Line

Connect the water supply line (not included) between the tank (A) and shut-off valve. Tighten the coupling nut on the tank connection 1/4 turn beyond hand tight.



**CAUTION:** Do not overtighten the tank connection nut.

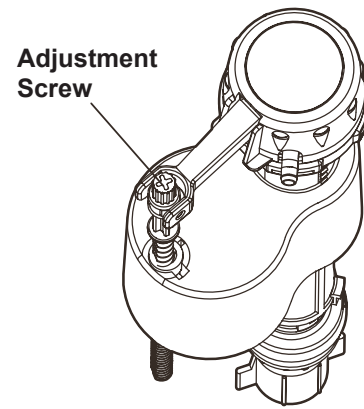
Turn on supply valve and allow tank (A) to fill. Check for leaks at all connections and tighten or correct as needed.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

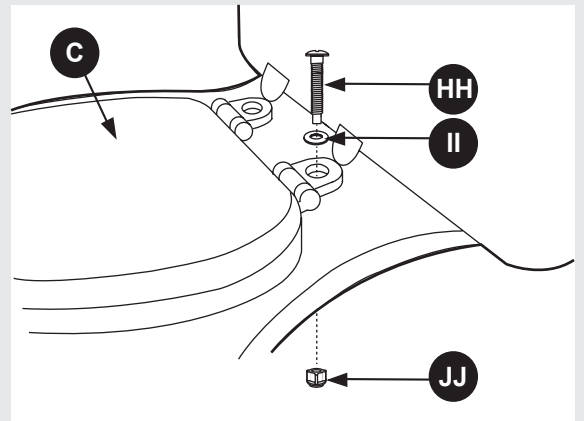
## 8. Adjust Tank Water Level

The fill valve and tank water level are set at the factory and should not require adjustment. However, the water level is controlled by the float on the fill valve and can be adjusted by turning the adjustment screw as desired.



## 9. Install Seat

Place seat (C) on bowl (B), centering the hinges over the holes in the bowl (B). Place plastic seat washers (II) on plastic seat bolts (HH) and insert plastic seat bolts (HH) into hinge holes. Use a screwdriver and plastic seat nuts (JJ) to secure seat (C) to bowl (B). Close hinge covers.



## CARE AND MAINTENANCE



**CAUTION:** Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage tank fittings, potentially causing leaks, excessive water use and property damage. The manufacturer shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

The toilet is made of stain-, acid- and abrasion-resistant vitreous china. Clean the outside surfaces with mild soap, warm water and a soft cloth. On stubborn stains use a powdered detergent and damp sponge or nylon scouring pad. Never use abrasive scouring powders, cleansers or pads because they will scratch, damage and dull the surface.

When cleaning the toilet seat, wash it with mild soapy water. Rinse seat thoroughly with clean water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders on the seat. Some bathroom chemicals may cause damage to the seat's finish, so test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.

## ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

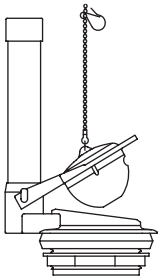
The manufacturer provides a LIMITED ONE (1) YEAR WARRANTY for its vitreous chinaware plumbing fixtures to be free of manufacturing defects in materials and workmanship. This warranty is not transferable.

The manufacturer, at its election, may repair, replace or make appropriate adjustments where inspection discloses any such defects occurring in normal usage. No warranty is given for installation mistakes, water damage or misuse. For a long-lasting finish, take care in maintaining the product. The manufacturer's obligation shall be limited to such repair and or replacement. Purchaser shall be responsible for all shipping charges for returned product. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. To obtain warranty service, contact 1-866-417-7564.

# REPLACEMENT PARTS LIST

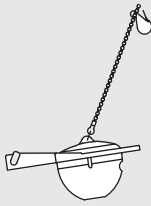
For replacement parts, call our customer service department at 1-866-417-7564, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

1



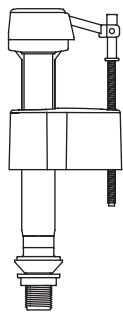
710010-1

2



710010-2

3



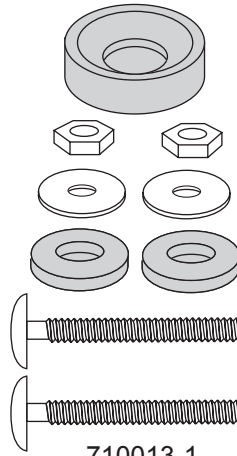
710011

4 5



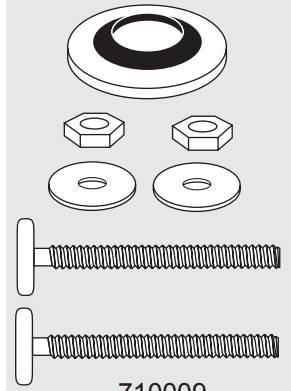
710012 (W)  
710025 (B)

6



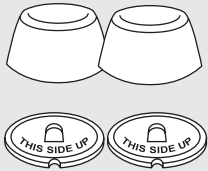
710013-1

7



710009

8 9



710013-2 (W)  
710026-2 (B)

10



710111

11 12



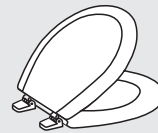
730001-1 (W)  
730006-1 (B)

13



730022-1

14



730021-1

15



730010-1

16



710116

17 18



LW6203WA-E  
LW6203BA-E

19



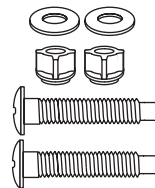
LW6209WA-E

20



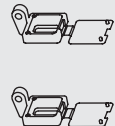
LW6207WA-E

21 22



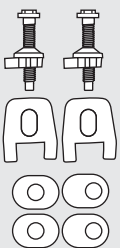
730001-2 (W)  
730006-2 (B)

23 24



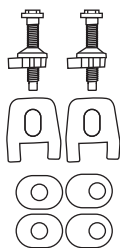
730001-3 (W)  
730006-4 (B)

25



730022-2

26



730010-2

## REPLACEMENT PARTS LIST

Part	Description	Part #
1	Toilet flush valve with flapper (3 inch)	710010-1
2	Toilet flapper (3 inch)	710010-2
3	Toilet fill valve	710011
4	White toilet flush lever (for item #0098923)	710012
5	Biscuit toilet flush lever (for item #0312795)	710025
6	Toilet tank-to-bowl connection kit	710013-1
7	Toilet bowl wax ring and floor hardware	710009
8	White toilet bowl bolt cap covers	710013-2
9	Biscuit toilet bowl bolt cap covers	710026-2
10	Chrome toilet flush lever (for item #0395278, #0395280)	710111
11	White EL toilet seat (for item #0098923)	730001-1
12	Biscuit EL toilet seat (for item #0312795)	730006-1
13	White EL toilet seat (for item #0395280)	730022-1
14	White RF toilet seat (for item #0395278)	730021-1
15	White EL toilet seat (for item #0352027)	730010-1
16	White toilet flush lever (for item #0352027)	710116
17	White toilet tank lid (for item #0098923)	LW6203WA-E
18	Biscuit toilet tank lid (for item #0312795)	LW6203BA-E
19	White toilet tank lid (for item #0395278, #0395280)	LW6209WA-E
20	White toilet tank lid (for item #0352027)	LW6207WA-E
21	White toilet seat bolts (for item #0098923)	730001-2
22	Biscuit toilet seat bolts (for item #0312795)	730006-2
23	White toilet seat hinges (for item #0098923)	730001-3
24	Biscuit toilet seat hinges (for item #0312795)	730006-4
25	White toilet seat bolts (for item #0395278, #0395280)	730022-2
26	White toilet seat bolts (for item #0352027)	730010-2

# AquaSource®

AquaSource® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

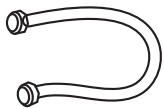


## TOILETTE À HAUT RENDEMENT

ARTICLE #0098923, 0312795, 0352027, 0395278, 0395280  
MODÈLE #AT1203-00, AT1203-03, LW0207W, LW0209W, LW0210W

Temps d'installation approximatif : 55 minutes

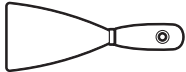
### AVEZ-VOUS LES OUTILS SUIVANTS?



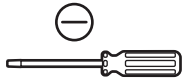
**Conduite d'alimentation**



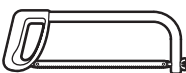
**Clé à molette**



**Couteau à mastiquer**



**Tournevis à tête plate**



**Scie à métaux**



**Niveau de menuisier**

**REMARQUE : Outils non inclus**

**JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI**

### ÊTES-VOUS PRÊT?

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.



**AVERTISSEMENT** : Risque d'émanation de gaz nocifs. Si vous n'installez pas la nouvelle toilette immédiatement après avoir retiré l'ancienne, bouchez temporairement le trou de la bride de sol à l'aide d'un linge ou d'un couvercle pour empêcher les gaz émanant des égouts de se répandre. Respectez les codes du bâtiment et de plomberie en vigueur dans votre municipalité.



**MISE EN GARDE** : Soyez prudent lorsque vous manipulez l'article. La porcelaine vitrifiée s'apparente au verre et ses bords deviennent coupants lorsqu'ils sont brisés. Évitez de laisser tomber l'article ou de le manipuler rudement.

Si vous remplacez une toilette déjà en place, veuillez suivre les directives générales suivantes. (Les toilettes et les raccords ne sont pas tous pareils. Ces directives pourraient donc ne pas s'appliquer dans votre cas.)

### **Retrait de la vieille toilette**

1. Fermez l'alimentation en eau et actionnez la chasse d'eau de façon à vider complètement le réservoir. Asséchez le réservoir et la cuvette à l'aide d'une serviette.
2. Débranchez et retirez la vieille conduite d'alimentation en eau.
3. Retirez le réservoir de la cuvette en enlevant les fixations qui le maintiennent.
4. Retirez la cuvette en enlevant les cache-boulons et les boulons d'ancrage au sol.
5. Retirez les boulons pour bride de sol et nettoyez les résidus de cire, de mastic et de pâte d'étanchéité. (Bouchez temporairement le trou de la bride de sol à l'aide d'un linge ou d'un couvercle pour empêcher les gaz émanant des égouts de se répandre.)



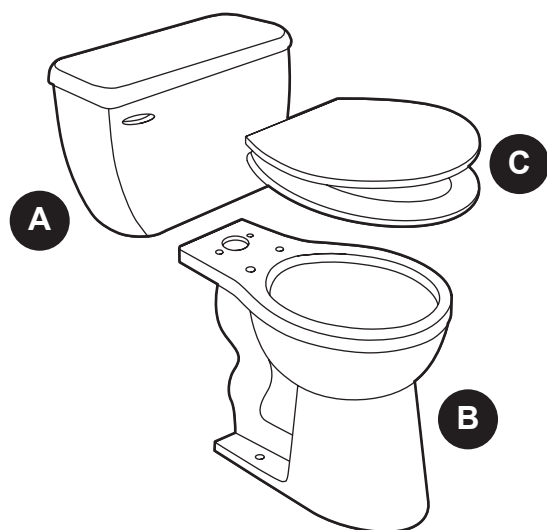
**REMARQUE** : Assurez-vous que la surface de montage est propre et plane avant de commencer l'installation de la nouvelle toilette.



**Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?** Avant de retourner l'article au détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.



# CONTENU DE L'EMBALLAGE



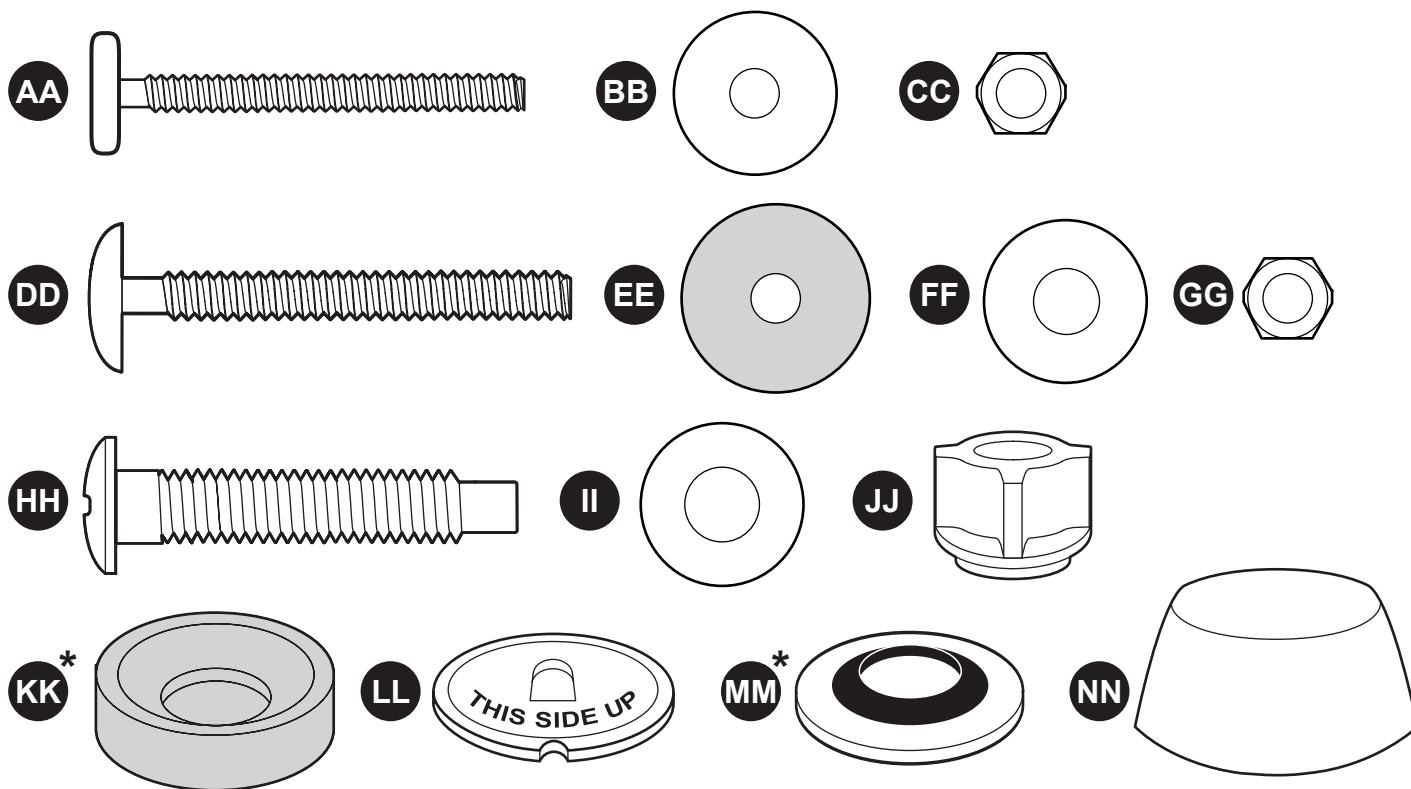
Pièce	Description	Quantité
A	Réservoir	1
B	Cuvette	1
C	Siège	1



**REMARQUE :** Avant de commencer l'assemblage de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces dans l'emballage avec l'illustration ci-contre. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article. Communiquez avec notre service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

## Quincaillerie incluse

Sauf indication contraire, toute la quincaillerie est illustrée en grandeur réelle. Les lettres sont utilisées pour désigner la quincaillerie dans le présent manuel.



Pièce	Description	Quantité
AA	Boulon en laiton pour bride de sol	2
BB	Petite rondelle métallique	2
CC	Petit écrou	2
DD	Boulon en laiton à tête ronde	2
EE	Grande rondelle en caoutchouc noir	2
FF	Grande rondelle métallique	2
GG	Grand écrou	2

Pièce	Description	Quantité
HH	Boulon de siège en plastique	2
II	Rondelle de siège en plastique	2
JJ	Écrou de siège en plastique	2
KK	Joint d'étanchéité en mousse (*grandeur non réelle)	1
LL	Rondelle de retenue	2
MM	Anneau en cire (*grandeur non réelle)	1
NN	Cache-boulon	2

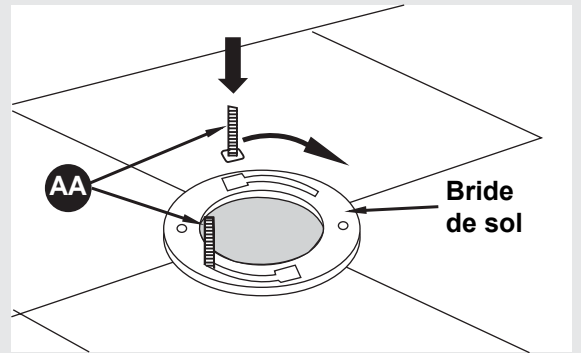
# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

## 1. Installation des boulons pour bride de sol



**REMARQUE :** Inspectez la bride de sol. Si elle est endommagée, remplacez-la avant de procéder à l'installation.

Insérez les boulons en laiton pour bride de sol (AA) dans la bride de sol (non incluse), tête vers le bas et extrémité filetée vers le haut. (Les boulons doivent être parallèles au mur et espacés de 15,24 cm.)

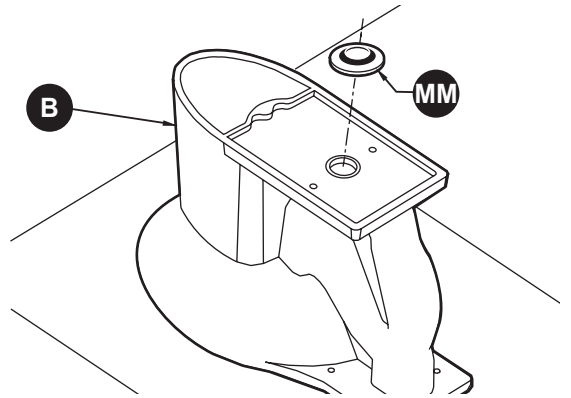


## 2. Installation de l'anneau en cire

Posez la cuvette (B) à l'envers sur une surface matelassée. Placez l'anneau en cire (MM) sur l'anneau de sortie saillant de la cuvette (B). Appuyez fermement sur l'anneau en cire (MM) en appliquant un léger mouvement de rotation afin qu'il adhère bien à la cuvette (B).



**REMARQUE :** Si l'anneau en cire est doté d'une bride en plastique, assurez-vous que son extrémité conique n'est pas orientée vers la toilette.



## 3. Installation de la cuvette sur la bride de sol

Dégagez la bride de sol (au besoin). Abaissez doucement la cuvette (B) de façon à ce que les boulons en laiton pour bride de sol (AA) ressortent des trous de la base de la cuvette.



**REMARQUE :** Maintenez la cuvette de niveau tout en l'abaissant sur la bride de sol. Il se peut que vous ayez besoin de l'aide d'une autre personne pour soulever la cuvette.

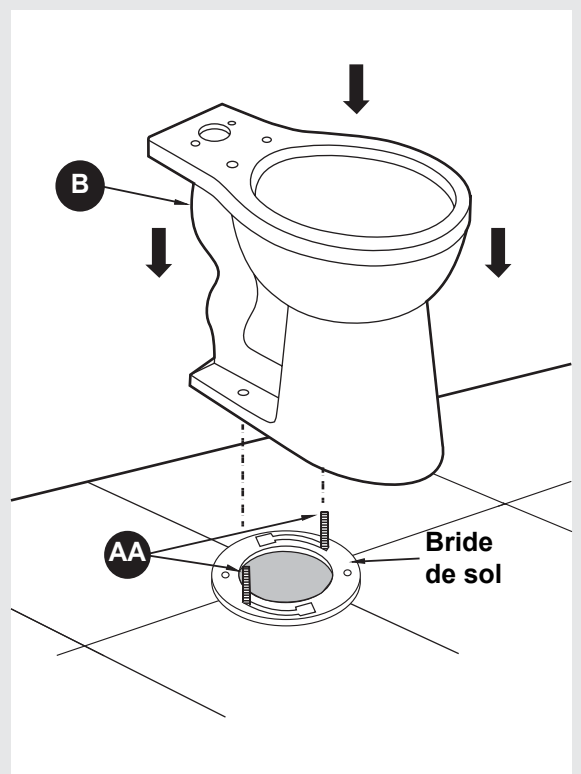
Une fois la cuvette (B) en place, appuyez sur le centre arrière en appliquant un léger mouvement de rotation et augmentez graduellement la pression exercée jusqu'à y mettre tout votre poids, de façon à comprimer uniformément l'anneau en cire (MM) pour obtenir un joint étanche. Nivelez le plus possible la cuvette (B).



**MISE EN GARDE :** Évitez de balancer la cuvette dans un mouvement de va-et-vient, sans quoi vous risquez de rompre le joint.



**CONSEIL :** Il se peut que vous ayez à poser de petites cales (non incluses) sous les rebords de la cuvette en raison de légères variations de la porcelaine vitrifiée ou d'un plancher inégal. La cuvette doit être fermement posée au sol afin d'éviter qu'elle vacille ou qu'elle se balance.



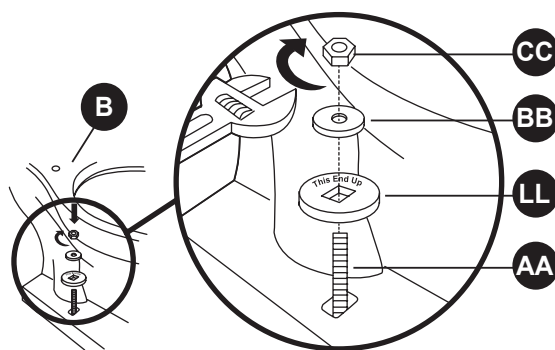
## 4. Fixation de la cuvette au plancher

Placez les rondelles de retenue (LL) (suivez la mention « Ce côté vers le haut »), les petites rondelles métalliques (BB) et les petits écrous (CC) sur les boulons en laiton pour bride de sol (AA). Serrez les petits écrous (CC) en alternant de l'un à l'autre jusqu'à ce que la cuvette (B) soit solidement fixée au sol.



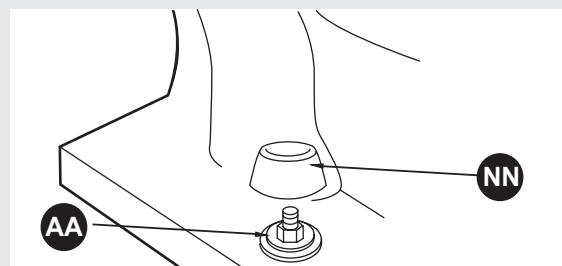
**MISE EN GARDE :** Évitez de serrer les petits écrous de façon excessive; la porcelaine vitrifiée peut facilement se fissurer ou s'ébrécher.

Versez de l'eau dans la cuvette (B) afin d'empêcher les gaz émanant des égouts de se répandre.



## 5. Retrait de l'excédent

S'il est impossible de placer les cache-boulons (NN) sur les boulons en laiton pour bride de sol (AA), utilisez une scie à métaux (non incluse) pour couper l'excédent de filetage des boulons. Laissez environ 6 mm de filetage au-dessus des petits écrous (CC).



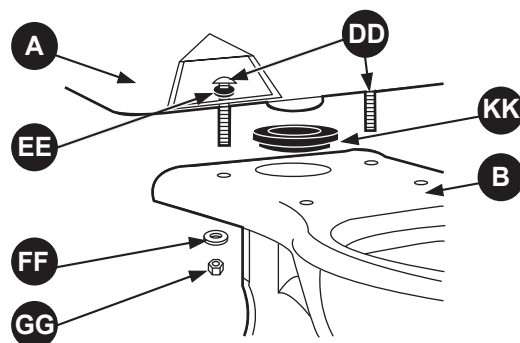
## 6. Installation du réservoir

Installez le joint d'étanchéité en mousse (KK) sur l'orifice de sortie du réservoir (A), puis abaissez le tout sur la cuvette (B) afin que l'extrémité conique du joint d'étanchéité s'insère bien dans l'orifice d'entrée de la cuvette. Placez les grandes rondelles en caoutchouc noir (EE) sur les boulons en laiton à tête ronde (DD) avant de les insérer, vers le bas, dans les trous situés à l'intérieur du réservoir (A) et dans les trous de la cuvette (B). Après avoir placé le réservoir (A) parallèlement au mur (de niveau et à la verticale), placez les grandes rondelles métalliques (FF) et les grands écrous (GG) sur les boulons en laiton à tête ronde (DD), puis serrez-les à la main en alternant de l'un à l'autre.



**MISE EN GARDE :** Ne vissez pas les boulons à l'aide d'un tournevis à l'intérieur du réservoir. Serrez plutôt les grands écrous sous le réservoir en maintenant les boulons en place, au besoin. Évitez de serrer les écrous de façon excessive afin de ne pas fissurer la cuvette.

Poussez le réservoir (A) vers le bas et serrez de nouveau les grands écrous (GG) à la main en alternant de l'un à l'autre, en vous assurant que le réservoir demeure de niveau. À l'aide de pinces ou d'une clé (non incluses), faites faire un demi-tour supplémentaire aux grands écrous (GG) en alternant de l'un à l'autre afin de mettre de niveau le réservoir (A).



# INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

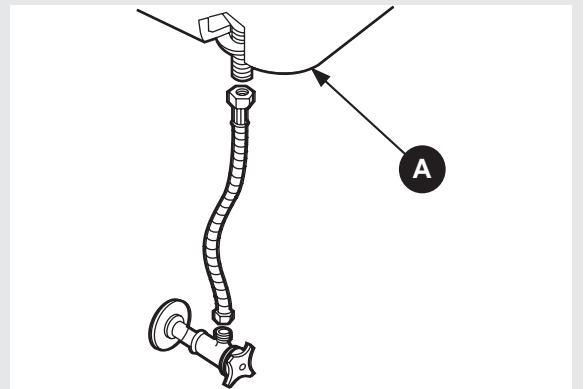
## 7. Raccord de la conduite d'alimentation en eau

Raccordez la conduite d'alimentation en eau (non incluse) au réservoir (A) et à la vanne d'arrêt. Serrez à la main l'écrou d'accouplement du raccord au réservoir, puis serrez-le d'un quart de tour supplémentaire.



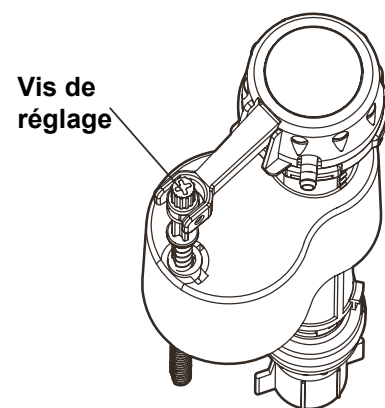
**MISE EN GARDE** : Ne pas trop serrer l'écrou du raccord du réservoir.

Ouvrez l'alimentation en eau et laissez le réservoir (A) se remplir. Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils ne fuient pas. Serrez-les ou réglez-les au besoin.



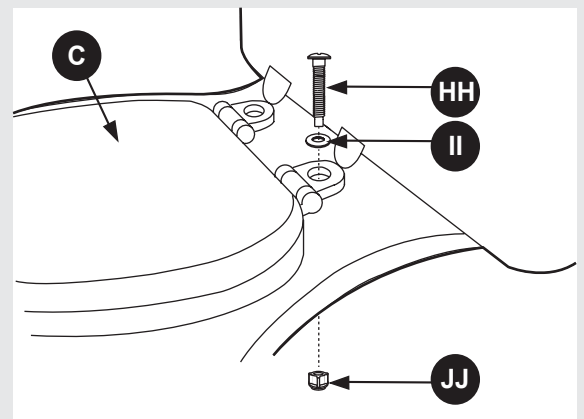
## 8. Réglage du niveau d'eau dans le réservoir

Le robinet de remplissage et le niveau d'eau dans le réservoir ont été réglés à l'usine, et il ne devrait pas être nécessaire d'effectuer des réglages supplémentaires. Toutefois, le niveau de l'eau est déterminé par le flotteur du robinet de remplissage, lequel peut être réglé, au besoin, à l'aide de la vis de réglage.



## 9. Installation du siège

Placez le siège (C) sur la cuvette (B) en alignant les charnières avec les trous situés dans la cuvette. Placez les rondelles de siège en plastique (II) sur les boulons de siège en plastique (HH) avant de les insérer dans les trous des charnières. À l'aide d'un tournevis et des écrous de siège en plastique (JJ), fixez le siège (C) à la cuvette (B). Refermez les couvercles des charnières.



## ENTRETIEN

---



**MISE EN GARDE** : N'utilisez pas de produits nettoyants à placer dans le réservoir. Les produits à base de chlore (hypochlorite de calcium) peuvent causer des dommages importants aux raccords du réservoir et occasionner des fuites, une consommation excessive d'eau et des dommages matériels. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés aux raccords du réservoir par des produits nettoyants à base de chlore (hypochlorite de calcium).

Votre toilette est faite de porcelaine vitrifiée résistante aux taches, aux acides et à l'abrasion. Nettoyez les surfaces extérieures avec un savon doux, de l'eau tiède et un linge doux. Pour éliminer les taches rebelles, utilisez un détergent en poudre et une éponge humide ou un tampon à récurer en nylon. N'employez jamais de poudre à récurer, de détergents ni de tampons abrasifs, car ceux-ci pourraient égratigner, endommager et ternir la surface de la toilette.

Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour nettoyer le siège de la toilette. Rincez soigneusement le siège à l'eau et essuyez-le avec un linge doux. Évitez d'utiliser des détergents, des désinfectants ou des nettoyants en aérosol. N'utilisez JAMAIS de poudre à récurer abrasive pour nettoyer le siège. Certains produits chimiques pour salle de bains peuvent endommager le fini du siège. Testez d'abord votre solution nettoyante sur une partie non apparente.

## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

---

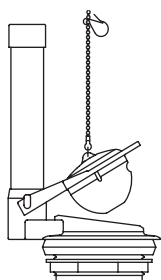
Le fabricant offre une GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN contre les défauts de matériaux et de fabrication pour ses appareils de plomberie en porcelaine vitrifiée. Cette garantie est non transférable.

Le fabricant peut, à sa discrétion, décider de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses, ou d'apporter les modifications adéquates lorsque de tels défauts sont découverts à la suite de l'inspection d'un produit qui a été utilisé dans des conditions normales. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une erreur d'installation, de dégâts causés par l'eau ou d'un usage inapproprié. Entretenez soigneusement le produit afin d'en préserver le fini à long terme. L'engagement du fabricant se limite à de tels remplacements et réparations. Si l'acheteur retourne le produit au fabricant, il est responsable de tous les frais d'expédition. La garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour effectuer une réclamation au titre de la garantie, composez le 1 866 417-7564.

# LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

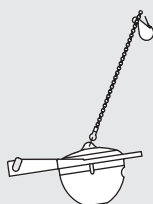
Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 417-7564, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

1



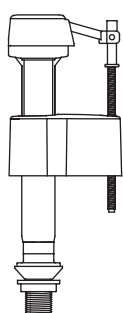
710010-1

2



710010-2

3



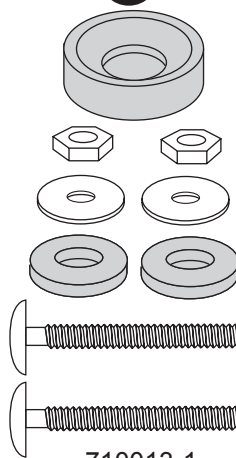
710011

4 5



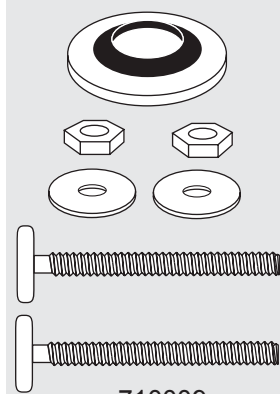
710012 (W)  
710025 (B)

6



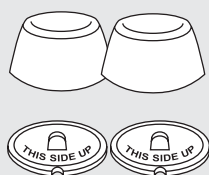
710013-1

7



710009

8 9



710013-2 (W)  
710026-2 (B)

10



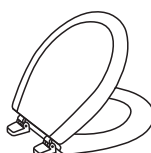
710111

11 12



730001-1 (W)  
730006-1 (B)

13



730022-1

14



730021-1

15



730010-1

16



710116

17 18



LW6203WA-E  
LW6203BA-E

19



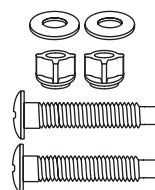
LW6209WA-E

20



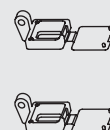
LW6207WA-E

21 22



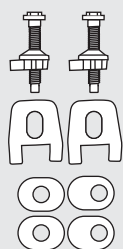
730001-2 (W)  
730006-2 (B)

23 24



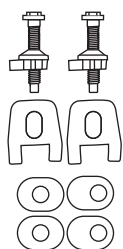
730001-3 (W)  
730006-4 (B)

25



730022-2

26



730010-2

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Description	N° de pièce
1	Soupape de chasse et clapet (7,62 cm)	710010-1
2	Clapet pour toilette (7,62 cm)	710010-2
3	Robinet de remplissage de toilette	710011
4	Levier de chasse blanc (pour l'article # 0098923)	710012
5	Levier de chasse biscuit (pour l'article # 0312795)	710025
6	Matériel de fixation du réservoir à la cuvette	710013-1
7	Anneau en cire et quincaillerie de fixation au sol	710009
8	Cache-boulons blancs	710013-2
9	Cache-boulons biscuit	710026-2
10	Levier de chasse blanc (pour les articles # 0395278 et # 0395280)	710111
11	Siège de toilette allongé blanc (pour l'article # 0098923)	730001-1
12	Siège de toilette allongé biscuit (pour l'article # 0312795)	730006-1
13	Siège de toilette allongé blanc (pour l'article # 0395280)	730022-1
14	Siège de toilette rond blanc (pour l'article # 0395278)	730021-1
15	Siège de toilette allongé blanc (pour l'article # 0352027)	730010-1
16	Levier de chasse blanc (pour l'article # 0352027)	710116
17	Couvercle de réservoir blanc (pour l'article # 0098923)	LW6203WA-E
18	Couvercle de réservoir biscuit (pour l'article # 0312795)	LW6203BA-E
19	Couvercle de réservoir blanc (pour les articles # 0395278 et # 0395280)	LW6209WA-E
20	Couvercle de réservoir blanc (pour l'article # 0352027)	LW6207WA-E
21	Boulons blancs pour siège de toilette (pour l'article # 0098923)	730001-2
22	Boulons biscuit pour siège de toilette (pour l'article # 0312795)	730006-2
23	Charnières blanches pour siège de toilette (pour l'article # 0098923)	730001-3
24	Charnières biscuit pour siège de toilette (pour l'article # 0312795)	730006-4
25	Boulons blancs pour siège de toilette (pour les articles # 0395278 et # 0395280)	730022-2
26	Boulons blancs pour siège de toilette (pour l'article # 0352027)	730010-2

# AquaSource®

Aquasource® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

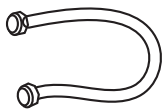


## INODORO DE ALTA EFICIENCIA

ARTÍCULO #0098923, 0312795, 0352027, 0395278, 0395280  
MODELO #AT1203-00, AT1203-03, LW0207W, LW0209W, LW0210W

Tiempo de instalación estimado: 55 minutos

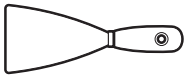
### ¿TIENE USTED?



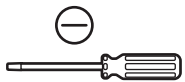
**Tubería de suministro**



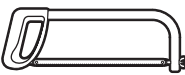
**Llave ajustable**



**Espátula**



**Destornillador de cabeza plana**



**Sierra de mano**



**Nivel de carpintero**

**NOTA: Los artículos no se incluyen**

**ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

### ¿ESTÁ LISTO?

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.



**ADVERTENCIA:** Peligro de gases peligrosos. Si no va a instalar el inodoro nuevo inmediatamente después de sacar el viejo, tape temporalmente el orificio de la brida en el piso con una toalla (o cubierta) para impedir que escapen los gases de las tuberías de desagüe. Siga los códigos de plomería y construcción locales.



**PRECAUCIÓN:** Manipule con cuidado. La porcelana vítrea tiene bordes afilados como el vidrio si se rompe. No lo deje caer ni lo maltrate. No apriete los pernos en exceso.

Si va a reemplazar un inodoro existente, siga las siguientes pautas generales. (No todos los inodoros y las conexiones son iguales. Por lo tanto, es posible que estas pautas no se apliquen).

### Retire el inodoro antiguo

1. Corte el suministro de agua y descargue por completo el tanque. Use una toalla para secar el agua restante del tanque y la taza.
2. Desconecte y retire la tubería de suministro de agua antigua.
3. Retire el tanque de la taza sacando el aditamento que une el tanque con la taza antiguos.
4. Retire la taza del piso sacando las tapas para perno y las tuercas y pernos del piso.
5. Retire los pernos del piso de la brida del inodoro y limpie los restos de cera, masilla y sellador del área de la base. (Tape temporalmente el orificio de la brida en el piso con una toalla o cubierta para impedir que escapen los gases de las tuberías de desagüe).



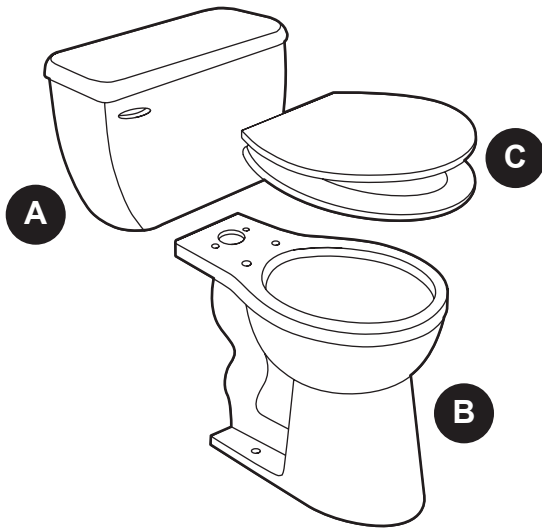
**NOTA:** La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el nuevo inodoro.



**¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?** Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este



# CONTENIDO DEL PAQUETE



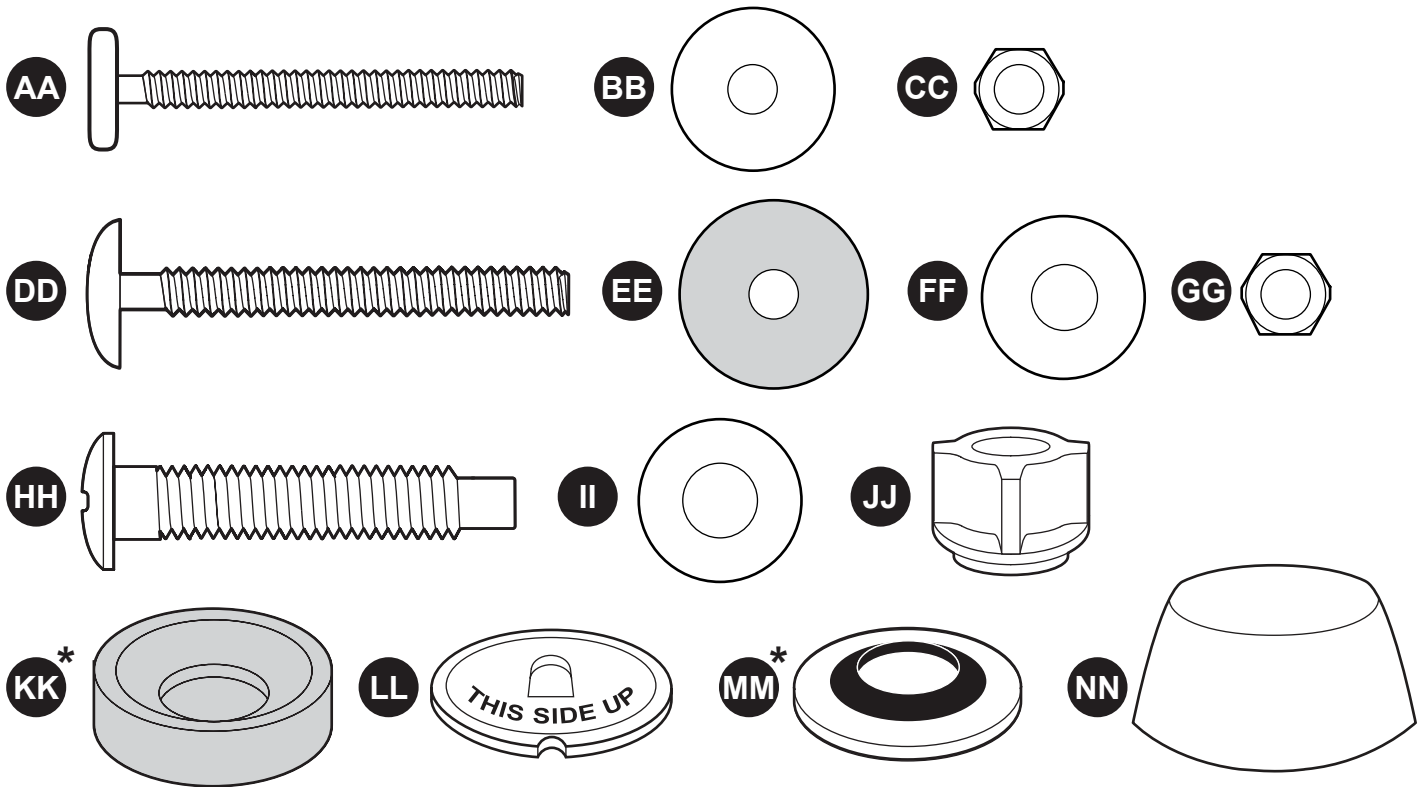
Pieza	Descripción	Cantidad
A	Tanque	1
B	Lavabo	1
C	Asiento	1



**NOTA:** Antes de comenzar, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con el diagrama del contenido del paquete que aparece aquí. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

## Aditamentos

Todos los aditamentos se muestran en tamaño real, a menos que se indique lo contrario. Los aditamentos usarán estos identificadores a lo largo del manual.



Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Perno de latón para la brida en el piso	2
BB	Arandela de metal pequeña	2
CC	Tuerca pequeña	2
DD	Perno cabeza redonda de latón	2
EE	Arandela grande de goma negra	2
FF	Arandela grande de metal	2
GG	Tuerca grande	2
HH	Perno para el asiento de plástico	2

Pieza	Descripción	Cantidad
II	Arandela del asiento de plástico	2
JJ	Arandela del asiento de plástico	2
KK	Empaquetadura de espuma (*no se muestra en tamaño real)	1
LL	Arandela de retención	2
MM	Anillo de cera (*no se muestra en tamaño real)	1
NN	Tapa de perno para piso	2

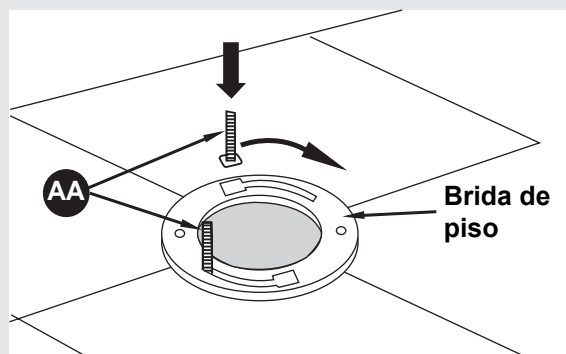
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## 1. Instale los pernos para piso



**NOTA:** Inspeccione que no haya daños en la brida del piso existente. Si existe daño, reemplácela antes de proceder.

Inserte los pernos de latón para la brida del piso (AA) en la brida del inodoro (no se incluye) con las cabezas de los pernos hacia abajo y los extremos roscados hacia arriba. (Los pernos deben estar paralelos a la pared y a una distancia de 15,24 cm).

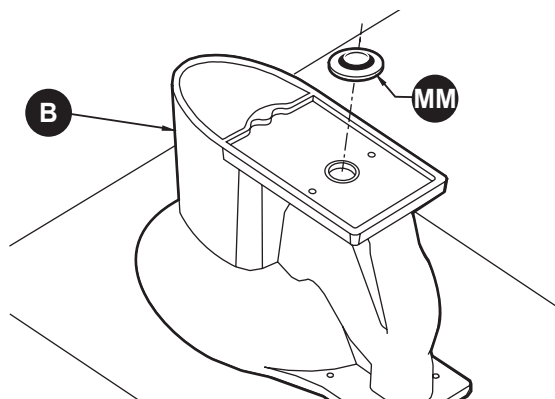


## 2. Instale el anillo de cera

Coloque la taza (B) boca abajo sobre una superficie acolchada. Coloque el anillo de cera (MM) sobre el anillo de salida elevado de la taza (B). Presione firmemente y gire un poco el anillo de cera (MM) contra la taza (B) de manera que la cera se adhiera a la taza (B).



**NOTA:** Si el anillo de cera tiene una brida de plástico integral, asegúrese de que la brida cónica apunte lejos del inodoro.



## 3. Ubique la taza sobre la brida del piso

Destape la brida de piso (si es necesario). Baje la taza (B) con cuidado en su posición con los pernos de latón para la brida de piso (AA) que sobresalen a través de los orificios en la base de la taza (B).



**NOTA:** Mantenga nivelada la taza (B) a medida que la baja hasta la brida de piso. Es posible que necesite la ayuda de una segunda persona para levantar la taza.

Una vez que la taza (B) esté en su lugar, presiónela hacia abajo girándola un poco desde el centro superior, apoyando todo el peso de su cuerpo para comprimir de manera uniforme el anillo de cera (MM), a fin de crear un sello hermético. Asegúrese de que la taza (B) esté lo más nivelada posible.



**PRECAUCIÓN:** No mueva la taza de atrás hacia delante, ya que esto podría romper el sello.



**CONSEJO:** Puede ser necesario utilizar cuñas o calzas pequeñas (no se incluyen) debajo del borde de la taza debido a pequeñas variaciones en la porcelana vítrea o a pisos dispares. La taza debe asentarse firmemente en el piso de manera que no se tambalee ni sacuda.



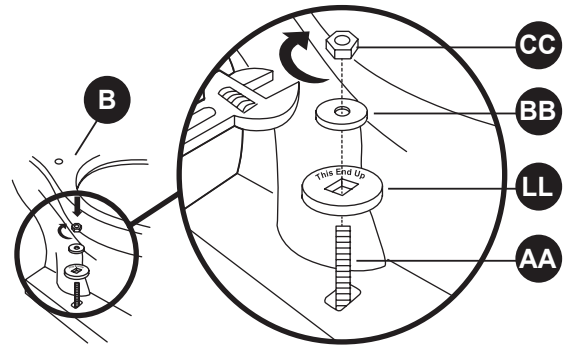
# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## 4. Asegure la taza al piso

Coloque las arandelas de retención (LL) (tenga en cuenta el aviso “Este lado hacia arriba”), las arandelas de metal pequeñas (BB) y las tuercas pequeñas (CC) en los pernos de latón para la brida del piso (AA). Apriete las tuercas pequeñas (CC) alternadamente hasta que la taza (B) esté firmemente asentada en el piso.



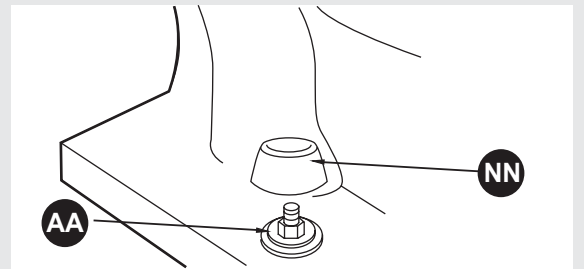
**PRECAUCIÓN:** No apriete demasiado las tuercas pequeñas, ya que la porcelana vítrea podría quebrarse o desportillarse fácilmente.



Vierta agua en la taza (B) para evitar que escapen los gases de las tuberías de desagüe.

## 5. Corte el excedente

Si no puede calzar las tapas para pernos de piso (NN) sobre los pernos de latón para la brida de piso (AA) use una sierra de mano (no se incluye) para eliminar las roscas del perno sobrantes. Deje aproximadamente 1/4 pulg del perno de latón para la brida de piso (AA) sobre la tuerca pequeña (CC).

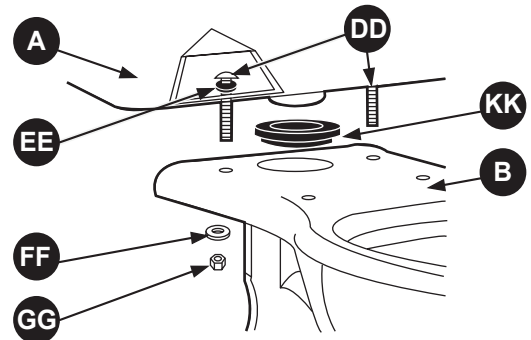


## 6. Instale el tanque

Instale la empaquetadura de espuma (KK) sobre la salida del tanque (A) y bájela hacia la taza (B) de manera que el extremo cónico de la empaquetadura de espuma (KK) calce de manera uniforme en la entrada de la taza (B). Coloque las arandelas de goma negra grandes (EE) sobre los pernos de latón de cabeza redonda (DD) e insértelos hacia abajo a través de los orificios en el interior del tanque (A) y a través de los orificios de la taza (B). Con el tanque (A) paralelo a la pared (nivelado y derecho), coloque las arandelas de metal grandes (FF) y las tuercas grandes (GG) sobre los pernos de latón de cabeza redonda (DD) y apriete a mano de forma alternada.



**PRECAUCIÓN:** No gire los pernos con un destornillador desde el interior del tanque. En lugar de eso, apriete las tuercas grandes desde abajo, sosteniendo los pernos de latón en el lugar, según sea necesario. Para evitar que se agriete la taza, no ajuste demasiado las tuercas.



Presione hacia abajo sobre el tanque (A) y ajuste las tuercas grandes (GG) a mano de forma alternada nuevamente, manteniendo el tanque (A) nivelado. Con una llave inglesa o pinzas (no se incluyen), dé otra media vuelta de forma alternada a las tuercas grandes (GG) para nivelar el tanque (A).

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

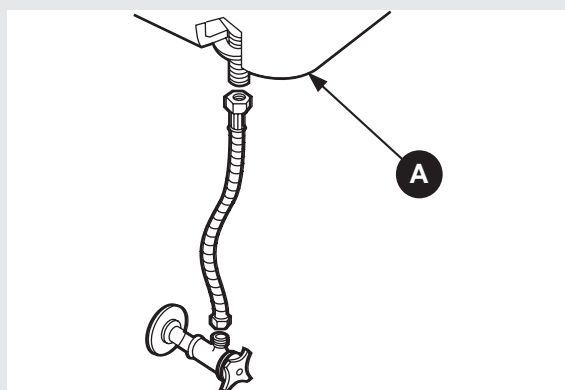
## 7. Conecte la tubería de suministro de agua

Conecte la tubería de suministro de agua (no se incluye) entre el tanque (A) y la válvula de cierre. Apriete la tuerca de acoplamiento en la conexión del tanque, dándole 1/4 de giro más que el ajuste manual.



**PRECAUCIÓN:** No apriete demasiado la tuerca de conexión del tanque.

Abra la válvula de suministro y deje que el tanque (A) se llene. Revise si hay fugas en todas las conexiones y apriete o corrija si es necesario.



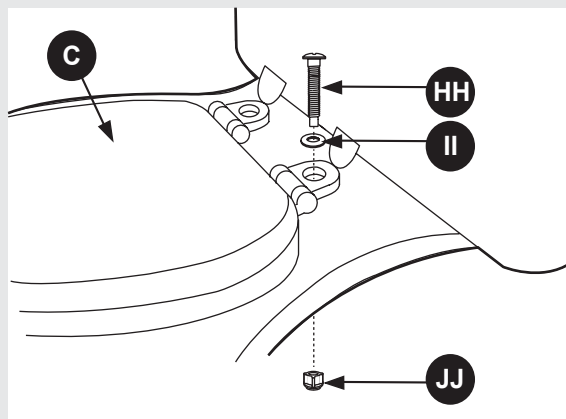
## 8. Ajuste el nivel de agua del tanque

La válvula de llenado y el nivel de agua del tanque se fijan en la fábrica y no deben requerir ajustes. Sin embargo, el nivel de agua es controlado por el flotante en la válvula de llenado y se puede ajustar al girar el tornillo de ajuste según lo desee.



## 9. Instale el sello

Coloque el asiento (C) sobre la taza (B) y centre las bisagras sobre los orificios en la taza (B). Coloque las arandelas del asiento plástico (II) sobre los pernos del asiento plástico (HH) e inserte los pernos del asiento plástico (HH) en los orificios de la bisagra. Use un destornillador y las tuercas del asiento plástico (JJ) para asegurar el asiento (C) a la taza (B). Cierre las cubiertas de la bisagra.



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---



**PRECAUCIÓN:** No use limpiadores en el tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar severamente los conectores del tanque, lo que podría causar filtraciones, uso excesivo de agua y daños a la propiedad. El fabricante no se hará responsable de ningún daño a los conectores del tanque causado por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).

El inodoro está hecho de porcelana vítrea, resistente a las manchas, al ácido y la abrasión. Limpie las superficies exteriores con jabón suave, agua tibia y un paño suave. Para quitar manchas difíciles, use un detergente en polvo y una esponja húmeda o una almohadilla de nailon. Nunca use polvos, limpiadores ni almohadillas abrasivas, puesto que rayan, dañan y opacan la superficie.

Cuando limpie el asiento para inodoro, hágalo con agua con jabón suave. Enjuague bien el asiento con agua limpia y seque con un paño suave. Evite utilizar detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en aerosol. **NUNCA** utilice polvos abrasivos para limpiar su asiento. Algunos productos químicos para baño pueden causar daño al acabado del asiento, por lo que se recomienda que pruebe su solución de limpieza en un área poco visible antes de aplicarla a toda la superficie.

## UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

---

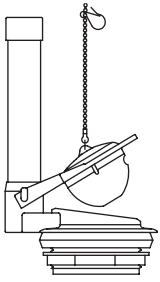
El fabricante ofrece una GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO contra defectos de fabricación en los materiales y la mano de obra para estos accesorios de plomería de porcelana vítrea. Esta garantía no es transferible.

El fabricante podrá, según su elección, reparar, reemplazar o realizar los ajustes necesarios en el producto en caso de que una inspección muestre que hay defectos de este tipo en el uso normal. No se otorgan garantías por errores de instalación, daño por agua o mal uso. Para que el acabado sea duradero, preocúpese de hacerle mantenimiento al producto. La obligación del fabricante se limitará a la reparación y/o el reemplazo del producto. El comprador deberá hacerse cargo de todos los costos de envío para la devolución del producto. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Para obtener el servicio de garantía, llame al 1-866-417-7564.

# LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

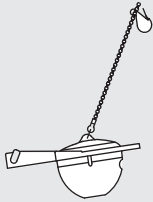
Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-417-7564, de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m. hora estándar del Este.

1



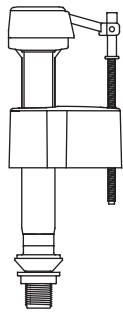
710010-1

2



710010-2

3



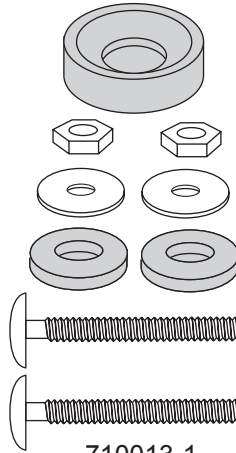
710011

4 5



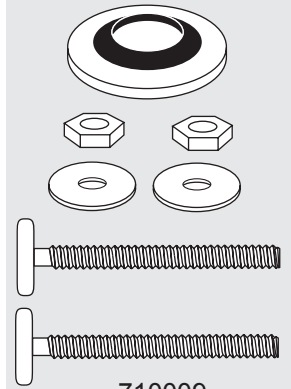
710012 (W)  
710025 (B)

6



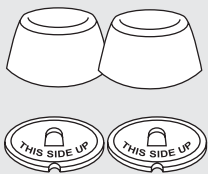
710013-1

7



710009

8 9



710013-2 (W)  
710026-2 (B)

10



710111

11 12



730001-1 (W)  
730006-1 (B)

13



730022-1

14



730021-1

15



730010-1

16



710116

17 18



LW6203WA-E  
LW6203BA-E

19



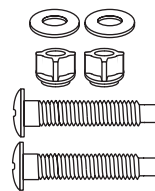
LW6209WA-E

20



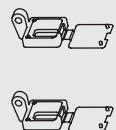
LW6207WA-E

21 22



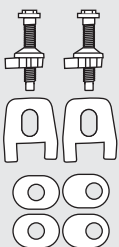
730001-2 (W)  
730006-2 (B)

23 24



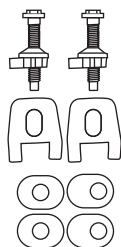
730001-3 (W)  
730006-4 (B)

25



730022-2

26



730010-2

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Pieza	Descripción	Pieza #
1	Válvula para descarga de inodoro con tapón (7,62 cm)	710010-1
2	Tapón de inodoro (7,62 cm)	710010-2
3	Válvula de llenado de inodoro	710011
4	Palanca de descarga de inodoro blanca (para el artículo #0098923)	710012
5	Palanca de descarga de inodoro bizcocho (para el artículo #0312795)	710025
6	Kit de conexión para taza y tanque de inodoro	710013-1
7	Anillo de cera para taza de inodoro y aditamentos para piso	710009
8	Cubiertas blancas para tapas de pernos para taza de inodoro	710013-2
9	Cubiertas bizcocho para tapas de pernos para taza de inodoro	710026-2
10	Chrome aseo flush palanca de (para el artículo #0395278, #0395280)	710111
11	Asiento para inodoro EL blanco (para el artículo #0098923)	730001-1
12	Asiento para inodoro EL bizcocho (para el artículo #0312795)	730006-1
13	Asiento para inodoro EL blanco (para el artículo #0395280)	730022-1
14	Asiento para inodoro RF blanco (para el artículo #0395278)	730021-1
15	Asiento para inodoro EL blanco (para el artículo #0352027)	730010-1
16	Palanca para descarga de inodoro blanca (para el artículo #0352027)	710116
17	Tapa del tanque del inodoro blanca (para el artículo #0098923)	LW6203WA-E
18	Tapa del tanque del inodoro bizcocho (para el artículo #0312795)	LW6203BA-E
19	Tapa del tanque del inodoro blanca (para el artículo #0395278, #0395280)	LW6209WA-E
20	Tapa del tanque del inodoro blanca (para el artículo #0352027)	LW6207WA-E
21	Pernos de asiento para inodoro blancos (para el artículo #0098923)	730001-2
22	Pernos de asiento para inodoro bizcocho (para el artículo #0312795)	730006-2
23	Bisagras de asiento para inodoro blancas (para el artículo #0098923)	730001-3
24	Bisagras de asiento para inodoro bizcocho (para el artículo #0312795)	730006-4
25	Pernos de asiento para inodoro blancos (para el artículo #0395278, #0395280)	730022-2
26	Pernos de asiento para inodoro blancos (para el artículo #0352027)	730010-2